

THE DATES OF PUBLICATION OF BLUME'S FLORA JAVAE

by

B. H. D A N S E R

(Botanical Laboratory of the University, Groningen, Netherlands).

The actual dates of publication of the greater part of BLUME'S Flora Javæ (lit. 1) appear to be unknown among taxonomists. The title-page of the first volume is dated 1828, and we find the same year at the base of the preface. The volume containing the *Orchideæ* (lit. 2) is dated 1858, but further dates are absent on the work. A cover for a fascicle containing the "Planches inédites" in the Groningen University Library is dated 1829, and there are indications that no such cover ever bore a later date. Therefore, perhaps, one often finds 1828, or 1828?, or 1829 as the year of publication of the whole first series. My investigations concerning the actual dates of publication have not yet given me all the information I wished to have, but the main points seem to be now known, and to be worth publication.

In tracing literature on this subject I was considerably helped by Messrs. Dr S. BLOEMBERGEN, then in Groningen, WILLIAM T. STEARN, London, and Dr C. G. G. J. VAN STEENIS, Buitenzorg. I wish to express my best thanks to these gentlemen for the kind assistance which they gave to me.

The copy of the Flora Javæ in the Groningen University Library appears to be a complete one of the coloured edition. A coloured and a non-coloured edition of the work were published at the same time, the latter at a lower price, and identical for the rest. This is evident from information given by the editors on the back page of the covers for the fascicles, and from HENRICHS' Verzeichniss (lit. 12-18).

The Groningen copy contains the following.

Vol. I. Half title, title-page dated 1828 (lit. 1), dedication to King William I of the Netherlands on 3 unnumbered pages, the preface on 10 pages numbered I—X and dated Brussels, May 15th, 1828; the

Rhizanthae on pages 1—26 (excl. the page with the family-name only) and plates 1—6, all double plates, plates 3, 5, and 6 uncoloured; the *Dipterocarpeae*, on pages 1—24 (incl. the page with the family-name only, as in all further families), and plates 1—6, of which 1—4 double, and all of them coloured; the *Chloranthae* on pages 1—14 and plates 1—2, both coloured.

Vol. II. *Filices*, on pages 1—196 and plates 1—94, of which plates 18 and 81 double, and all coloured.

Vol. III. *Cupuliferae*, on pages 1—46 and plates 1—24, all coloured; *Myricaceae* on pages 1—8 and plate 1, coloured; *Balsamifluae* on pages 1—12 and plates 1—2, the latter uncoloured; *Juglandaeae*, on pages 1—16 and plates 1—5, the last plate uncoloured.

Vol. IV. *Magnoliaceae*, on pages 1—40 and plates 1—12, of which 9 and 10 double, and 8 and 12 uncoloured; *Anonaceae* on pages 1—108 and plates 1—53, of which 13, 14, 25, 31, 36, and 52 uncoloured.

Vol. V. *Schizandreae*, an uncoloured plate representing a landscape in Western Java, with Mt. Gedé on the background, pages 1—18 and plates 1—5, all of them coloured; *Loranthae* on pages 1—40 and plates 1—28, of which plate 23 uncoloured.

Ser. 2, vol. I. *Orchideae*, dated 1858, with half title, plate representing a landscape in Western Java with orchid-vegetation, title-page (lit. 2), dedication to King William I of the Netherlands on 3 unnumbered pages, preface on VI pages, 162 pages of text and 66 plates.

The so-called "Planches inédites", or "Supplement", 23 detached plates without letterpress, in the cover of a fascicle dated 1829, of which 17 represent *Ericaceae*, 4 *Loranthaceae*, and 2 ferns. The plates are numbered and named as follows: I, *Rhododendron javanicum*; II, *Rh. javanicum* var. B; III, *Rh. album*; IV, *Rh. Zippelii*; V, *Rh. tubiflorum*; VI, *Rh. celebicum*; VII, *Rh. retusum*; VII, B, *Rh. elongatum* & *Rh. retusum* var. B; VII, C, *Rh. fuscum* & *Rh. salicifolium*; IX, *Amphicalyx pilosa*; XIII, *Gaultheria punctata*; XIV, *Gaultheria leucocarpa*; XV, *Gaultheria repens*; XIX, *Vaccinium varingiaefolium*, XX, *Vaccinium cuneifolium*; XXIII, *Vaccinium coriaceum*; XXIV, *Vaccinium euanthum*; XXIX, *Loranthus globiflorus* & *L. insignis* (double); XXX, *L. densiflorus*; XXXI, *L. triflorus*; XXXII, *Loranthus leptopetalus*; XCV, *Olfersia (Leptophyllum) gracilis*; XCVI, *Olfersia (Leptophyllum) aculeata*.

The way in which the fascicles are bound into volumes may, in other libraries, be different. See, e. g., the Catalogue of Teyler's Foundation (lit. 20).

The result of my investigations on the actual dates of publication are comprised in the following synoptic list.

<i>Rhizanthaceae</i>	fasc. 1—2 = p. 1—26 and t. 1—6	1828
<i>Dipterocarpeae</i>	fasc. 7—8 = { p. 1—24 and t. 1—6 } p. 1—14 and t. 1—2	1829
<i>Chloranthaceae</i>		
<i>Filices</i>	fasc. 3—4 = p. 1—36 and t. 1—12	1829
	fasc. 5—6 = p. 37—56 and t. 13—22	1829
	fasc. 9—10 = p. 57—84 and t. 23—26	1829
	fasc. 15—16 = p. 85—112 and t. 37—47	1829
	fasc. 25—27 = p. 113—152 and t. 48—65	1830
	fasc. 36—39 = p. 153—184 and t. 66—68	1849
<i>Cupuliferae</i>	fasc. 40 = p. 185—196 and t. 89—94	1851
	fasc. 11—12 = p. 1—24 and t. 1—12	1829
<i>Myricaceae</i>	fasc. 13—14 = p. 25—46 and t. 13—24	1829
<i>Juglandaceae</i>	fasc. 17—18 = { p. 1—8 and t. 1 } p. 1—12 and t. 1—2	1829
<i>Magnoliaceae</i>		
<i>Anonaceae</i>	fasc. 19—20 = p. 1—40 and t. 1—12	1829
	fasc. 21—22 = p. 1—36 and t. 1—14	1829 or 1830
	fasc. 23—24 = p. 37—56 and t. 15—27	1829 or 1830
	fasc. 28—29 = p. 57—80 and t. 28—39	1830
<i>Schizandreae</i>	fasc. 30—31 = p. 81—100 and t. 40—50	1830
	fasc. 32—33 = { p. 100—108 and t. 51—53 } p. 1—18 and t. 1—5	1830
<i>Loranthaceae</i>	fasc. 34—35 = p. 1—24 and t. 1—16	1830
	fasc. 41—42 = p. 25—40 and t. 17—28	1851
<i>Orchideae</i>	ser. II, vol. I	1858
"Supplement" or "Planches inédites" 1898.		

For this I can put forward the following arguments.

H. C. VAN HALL tells us in 1828 (lit. 4), that in that same year fasc. 1 and 2 appeared, containing the *Rhizanthaceae*, on X + 24 pages and 6 double plates. VAN HALL does not mention the dedication. Page I—X are the preface, dated May 15th, 1828; pages 1—24 are not exactly the pages belonging to the plates, as there are 23 pages of text and 3 pages explanation of plates, together 26 pages. We can better accept that this is due to an inexactitude of VAN HALL's communication, than that the last two pages were published later.

Fasc. 1—2 are also reviewed in *Botanische Literaturblätter* (Nürnberg), I, p. 363—69 (1828), according to a communication by letter from Mr. W. T. STEARN, and in the "Leipziger Messcatalog" for the Michaelismesse of 1828 (lit. 8), where fasc. 1—2 are enumerated among the books available in Leipzig. This proves VAN HALL's communication to be correct.

VAN HALL tells us in 1830 (lit. 5), that in 1829 and 1830 fasc. 3—35 appeared, each containing the plates as indicated in our synoptic list. He does not mention separately what appeared in 1829 and 1830, nor the pages of text delivered together with each fascicle. The latter may, however, be calculated approximately, as VAN HALL appears to consider, as a matter of course, that normally the accessory letterpress appeared together with the plates, whereas in certain cases he mentions as a peculiarity that the letterpress to the plates did not appear. Several times, moreover, he mentions names and synonyms that are not found on the plates, and this always confirms the supposition that together with the plates the accessory pages of printing were delivered. If, taking this for granted, we calculate the number of pages for fasc. 1—6, 7—16, 17—27, 28—33, and 34—35, and compare these with the number of sheets mentioned by HINRICHS for these fascicles (lit. 12—18), there appears to be a striking congruence, as will be evident from the following.

From VAN HALL's communications it furthermore appears that BLUME used to give nearly 6 plates in each fascicle, a double plate counting as two, and that the accessory text was delivered at the same time, no matter whether this was much or little. As regards the *Loranthae*, VAN HALL emphatically tells us that, in 1830, together with plates 1—16, there appeared only the text to plates 1—4. Fasc. 5—6 together contain 11 plates, fasc. 9—10 14 plates, fasc. 15—16 11 plates, fasc. 17—18 8 plates, fasc. 19—20 14 plates, fasc. 21—22 14 plates, fasc. 23—24 13 plates, if we count the double plates as two. For fasc. 30—31, two plates, 41 and 44, are not mentioned by VAN HALL, but this must be an error; these plates, undoubtedly, appeared together with plates 40, 42, 43, and 45—50; these two fascicles then contain 11 plates. All other fascicles contain 6 plates each. On the covers of the fascicles we read: "Chaque livraison sera composée de six figures in-folio, ou seulement de trois en format double, lesquelles seront accompagnées du texte nécessaire à leur explication".

From the foregoing it is evident that, at the end of 1830, all families had completely been published, with exception of a part of the *Filices*, viz. p. 153—196 and plates 66—94, and a part of the *Loranthae*, viz. p. 25—40 and plates 17—28. That the last pages, as indicated in our list, are correct, is evident from HINRICHS' records cited below. A catalogue of Teyler's Foundation (lit. 20) mentioning page 1—26 to plate 1—16 must be wrong, as between p. 26 and 27 we have the middle of a sheet of printing.

That between VAN HALL's communication and the year 1847 no fascicles appeared is evident from a statement by BLUME, in *Rumphia*, vol. 3, p. II, where he says in the preface, dated June 1st, 1847: "Sciunt autem illi, qui toties significarunt cupere se Floram Javæ continuari, præter triginta quinque fasciculos, qui antea editi fuere, hoc ipso mense fasciculos tricesimum sextum ad tricesimum nonum in lucem prodituros et sive a me ipso, sive a quovis probato librario arecchi posse".

What appeared in 1829 and what in 1830, is partly evident from HINRICHS' Verzeichniss (lit. 12-18), and a few other catalogues.

Fasc. 1-6, containing 25 sheets and 29 coloured plates, are mentioned in HINRICHS' Verzeichniss for Jan.—Jun. 1829 (lit. 12), as dated 1828-1829. Fasc. 3-6, therefore, must have appeared in 1829.

Fasc. 3-8 are mentioned in the Leipziger Messcatalog for the Ostermesse 1829 (lit. 9), and must, therefore, have appeared in 1829.

Fasc. 7-16, containing 35 pages of printing and 56 coloured plates, are mentioned in HINRICHS' Verzeichniss for Jul.—Dec. 1829 (lit. 13), and, therefore, appeared in 1829.

Fasc. 9-20 are mentioned in the Leipziger Messcatalog for the Michaelismesse 1829 (lit. 10), and, therefore, appeared in 1829.

Fasc. 21-25 are mentioned in the Leipziger Messcatalog for the Ostermesse 1830 (lit. 11), and, therefore, appeared either in 1829 or in the beginning of 1830. The record "fasc. 21-25" probably is a mistake; it has to be either fasc. 21-24 or fasc. 21-27, as, according to VAN HALL, fasc. 25 appeared together with fasc. 26 and 27.

Fasc. 17-27, containing 43 sheets, 57 coloured plates and 7 uncoloured ones, are recorded as dated 1829 in HINRICHS' Verzeichniss for Jan.—Jun. 1830 (lit. 14); these fascicles, therefore, appeared either in 1829 or 1830.

Fasc. 28-33, containing 17½ sheets, 33 coloured plates and 3 uncoloured ones, are mentioned in HINRICHS' Verzeichniss for Jul.—Dec. 1830 (lit. 15), and, therefore, probably appeared in 1830.

Fasc. 34-35, containing 6 sheets and 10 coloured plates, are mentioned in HINRICHS' Verzeichniss for Jan.—Jun. 1831 (lit. 16), and, therefore, undoubtedly appeared in 1830.

Allgemeines Deutsches Bücherlexikon VIII (lit. 7), mentions fasc. 1-35 for 1828-1829. This is certainly incorrect. Probably the covers of the fascicles bore no later date than 1829, as I expressed as my opinion in the above.

The numbers of pages mentioned in our synoptic list are not indicated by VAN HALL, but have been calculated from the number of

plates to which they belong. It, therefore, is important to compare them, as far as possible, with the information given about them in HINRICHS' Verzeichniss.

For fasc. 1—6 I calculate $25\frac{1}{2}$ sheets of printing and 28 plates, 3 of which uncoloured, whereas HINRICHS mentions 25 sheets and 29 coloured plates. The difference in the number of sheets is unimportant, as it is difficult to say how many title pages have to be considered as text. HINRICHS mentions one plate more than our list. He certainly is wrong, however, in not mentioning the 3 uncoloured plates of fasc. 1—2.

For fasc. 7—16 I calculate 35 sheets of printing and 57 plates, all coloured, whereas HINRICHS mentions 35 sheets and 56 coloured plates; this is only one plate less.

For fasc. 17—27 I calculate 43 sheets and 65 plates, 7 of which uncoloured, whereas HINRICHS gives 43 sheets and 64 plates 7 of which uncoloured.

For fasc. 28—33 I calculate $17\frac{1}{2}$ sheets of printing and 31 plates, 3 of which uncoloured, whereas HINRICHS mentions 17 sheets and 36 plates, of which 3 uncoloured. HINRICHS apparently mentions 5 coloured plates more, which is remarkable in connection with his information about fasc. 34—35.

Fasc. 34—35 are calculated by me as 6 sheets of printing and 16 coloured plates, whereas HINRICHS mentions 6 sheets and 10 coloured plates. Now it would, indeed, be remarkable if, as VAN HALL mentions, fasc. 32—33 did not contain more than 8 plates, and fasc. 34—35, on the contrary, 16 plates. It seems, therefore, not improbable that BLUME included the first few plates of the *Loranthae* in fasc. 33. In any case, the difference between the calculated number of plates and that mentioned by VAN HALL has no influence upon the year of publication of the fascicles.

Fasc. 36—39, containing pages 153—184 and 23 plates, are mentioned in HINRICHS' Verzeichniss for Jan.—Jun. 1851 (lit. 17) as published in 1849.

Fasc. 40—42, containing pages 25—40 and 24 plates, are mentioned, in HINRICHS' Verzeichniss for Jan.—Jun. 1852 (lit. 18), as having appeared in 1851.

Allgemeines Deutsches Bücherlexikon XI (lit. 7) mentions fasc. 36—42, containing 47 plates with accessory text, as having appeared in 1849.

The last two records give several difficulties.

Allgemeines Deutsches Bücherlexikon mentions fasc. 40—42 for 1849, but this is certainly incorrect. In the Leiden Rijksherbarium there is a sheet with *Viscum articulatum*, numbered 908.182—1319, bearing a label written by MOLKENBOER, the author of the *Loranthaceae* in MIQUEL's *Plantae Junghuhnianae*, and on this label we read:

"*Viscum articulatum* Burm. Java. ? *Viscum compressum* Bl. Fl. Javae tab. 26, sine descriptione; prodiit anno 1851 Maji, produisse auctor dicit anno 1829".

The words "auctor dicit" probably refer to the cover of the fascicle. From this sentence written by MOLKENBOER it is, however, sufficiently certain that not all the fascicles of the *Loranthaceae* appeared in 1849, but at least the last one in 1851.

The pages mentioned for fasc. 36—39 follow on those of fasc. 27 of the *Filices* and are certainly pages 153—184 of this family. The 23 plates mentioned as accompanying these plates undoubtedly are plates 68—88 of the *Filices*. After this, pages 185—196 and plates 89—94 of this family are still missing. Together this comprises 6 plates with accompanying text, just enough for one fascicle.

The pages mentioned by HENRICHUS for fasc. 40—42 (lit. 18) are exactly the missing ones of the *Loranthaceae*, and the 24 plates, accompanying them, will certainly have comprised the 6 missing plates of the *Filices* and the 12 missing ones of the *Loranthaceae*. We even may suppose that fasc. 40 contained the *Filices*, fasc. 41—42 the *Loranthaceae*. If this really is so, it remains a remarkable fact that HENRICHUS mentions 6 plates too many and that he does not mention the last 12 pages of the *Filices*. That in the 42 fascicles there did not appear more plates than those mentioned in our list, and that the last pages of the *Filices* indeed appeared in these fascicles, is evident from a communication by VAN HALL in *Tuinbouwflora* 1856 (lit. 6). I cite from this (translated from the Dutch): "Of it there have appeared 42 fascicles, each of 6 plates in folio with accessory text, in which the natural families of the *Rhizanthaceae*, *Dipterocarpeae*, *Chloranthaceae*, *Cupuliferae*, *Myricaceae*, *Balsamiflorae*, *Juglandaceae*, *Magnoliaceae*, *Anonaceae* and *Schizandreae* have been treated entirely, as regards our East-Indian colonies, but the *Filices* and the *Loranthaceae* only partly, the work thus being suspended, at the end of the 42nd fascicle, in the middle of the description of a *Filix* (*Polypodium subdigitatum*), whereas 28 plates of the *Loranthaceae* have been published, the descriptions of which only reach to that of the 14th plate".

This mistake in HENRICHUS' Verzeichniss would not surprise us at

all, if we did not find the same mistake in Allgemeines Deutsches Bücherlexikon (lit. 7). Perhaps the editors of both did not see the fascicles, but took their incorrect records from the same source.

Another indication that, after the plates cited above, no further plates either of the *Filices* or of the *Loranthae* appeared, is the fact that the numbers of the plates of the "Planches inédites", as far as the *Loranthae* and the *Filices* are concerned, follow on those of the last fascicles of these families mentioned in our list.

About the volume containing the *Orchideae* (lit. 2) I have hardly traced any literature, but there seems no reason to call the year 1858, mentioned on the title page, into question.

It is curious that a French edition (lit. 3) of this volume appeared at the same time. This is not simply a French translation. It has another title-page, on which BLUME calls himself CH. L. DE BLUME, another frontispiece, a dedication to another person, viz. to King William I of Wurtemberg instead of to King William I of the Netherlands, all in French, the same preface translated into French, and the same text in Latin, but in many species with an additional discussion in French, that does not occur in the Latin edition, these discussions together amounting to 28 pages. The plates are entirely the same as those of the Latin edition. In Bulletin de la Société de France IX (lit. 19), this edition is discussed on p. 50—51; it is mentioned there as having appeared in 1859—1859.

As formerly the plates called "Planches inédites" were available at Burgersdijk & Niermans' at Leiden, I asked this firm in 1929 for information about the year in which these plates were first offered for sale. They kindly informed me that they had, in 1897, bought them from Van den Hoek's, and they have offered them for sale since 1898. I therefore accept this year as the actual year of publication of the so-called Supplement.

It is not certain whether all other libraries have the same plates in the Supplement. In the Library of the Leiden Rijksherbarium the plates are entirely the same, in that of the Department of Agronomy at Buitenzorg the last two plates are missing.

In the Annales Musei Botanici Lugduno-Batavi, part I, MIQUEL has taken parts from plates I and II of the Supplement for his plate I, and parts of plates V and VI for his plate II. MIQUEL gives a short explanation of this on page 43, in a foot note to the explanation to plate I: "Icones a pictoribus, qui naturae scrutatoribus in Java ad-juncti erant, ad naturam deliniatae, in Museo nostro asservantur".

The originals of the plates of the *Flora Javae* have never been found again in the collections of the Leiden Rijksherbarium, neither by the present director Prof. H. J. LAM, nor by his predecessor, the late Dr J. W. C. GOETHART.

Literature cited.

1. *Flora Javae nec non insularum adjacentium*, auctore CAROLO LUDOVICO BLUME, &c. &c., adjutore JOANNE BAPTISTA FISCHER, &c., cum tabulis lapidi acrique incis, Bruxellis 1828. 5 vols., of which only the first with title-page.
2. *Flora Javae et insularum adjacentium, nova series*, scripsit CAROLUS LUDOVICUS BLUME, cum imaginibus majori ex parte naturae coloribus expressis. Tomus primus, 1858.
3. *Collection des Orchidées les plus remarquables de l'Archipel Indien et du Japon*, par CH. L. DE BLUME, Tome I, 1858.
4. H. C. VAN HALL, in *Bijdragen tot de Natuurkundige Wetenschappen*, III (1828), *Bockbeschouwing*, p. 278—281.
5. —, *ibidem*, V (1830), *Bockbeschouwing*, p. 105—117.
6. —, *Voorstel omtrent de voortzetting van de uitgave der Flora Javae*, ingediend in de gewone vergadering der Koninklijke Akademie van Wetenschappen van den 28sten Junij j.l., in *Tuinbouwflora*, III (1856) p. 357.
7. *Allgemeines Deutsches Bücherlexikon*, VIII, 1, p. 96; *ibidem*, XI, 1, p. 118.
8. *Allgemeines Verzeichniss der Bücher welche in der Frankfurter und Leipziger Michaelismesse des 1828. Jahres ganz neu gedruckt oder neu aufgelegt worden sind, auch derer, die künftig herauskommen sollen*; p. 308.
9. *Idem*, Ostermesse 1829, p. 22.
10. *Idem*, Michaelismesse 1829, p. 287.
11. *Idem*, Ostermesse 1830, p. 26.
12. *Verzeichniss der Bücher, Landkarten &c., welche von Januar bis Juny 1829 neu erschienen oder neu aufgelegt worden sind, mit Bemerkung der Bogenzahl, der Verleger und Preise in Sächs. und Preuss. Cour., nebst andern literarischen Notizen und einer wissenschaftlichen Uebersicht; zu finden in der HINRICHSschen Buchhandlung in Leipzig*; p. 23—24.
13. *Idem*, July bis December 1829, p. 18.
14. *Idem*, Januar bis Juny 1830, p. 29.
15. *Idem*, July bis December 1830, p. 22.
16. *Idem*, Januar bis Juny 1831, p. 29.
17. *Verzeichniss der Bücher, Landkarten &c., welche vom Januar bis zum Juni 1851 neu erschienen oder neu aufgelegt worden sind, mit Angabe der Seitenzahl, der Verleger, der Preis im 14 Thaler-fuss, literarischen Nachweisungen und einer wissenschaftlichen Uebersicht. Herausgegeben und verlegt von der J. C. HINRICHSschen Buchhandlung in Leipzig*; p. 32.
18. *Idem*, Januar bis Juni 1852, p. 34.
19. *Bulletin de la Société Botanique de France*, IX (1862) p. 50—51.
20. *Fondation Teyler, Catalogue de la Bibliothèque, dressé par C. EKAMA, tome I. Harlem 1885—1888.*